**10 CONVENZIONE CORPORATE 10% (online booking only)**

* *Per favore adattare la parte segnata in giallo*
* *Attenzione* ***ZAHLUNG****; sempre* ***SZ*** *(!) altrimenti chiarire prima con EF o MM !*
* *Il codice promozionale CORPORATE10 non è da comunicare agli ospiti, è solo per scopi interni.*
* *Quando si crea un nuovo codice promozionale in HotelSpider, per favore aggiornare sempre la lista Excel salvata in; Gruppo (I:)\_DOCUMENTS MONTI&CONTI\_Codici promozionali HotelSpider + creare Company Profile in Protel, con indicazione SELBSTZAHLER / DEBITOR / NOME DEL CODICE PROMOZIONALE*

 **OFFERTA TEDESCO**

Sehr geehrte Frau / Sehr geehrter Herr

Als Dankeschön für Ihre Berücksichtigung unseres Hauses gewähren wir Ihnen für Geschäftsreisen gerne einen Rabatt von 10% auf alle verfügbaren Zimmerkategorien, sofern Sie die Reservierung online unter [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com) tätigen.

Die Verfügbarkeit aller Zimmerkategorien kann online und in Echtzeit auf unserer oben genannten Homepage eingesehen werden. Der Rabatt gilt für Geschäftsreisen und kann nicht mit anderen aktuellen Sonderangeboten kombiniert werden.

**WIE RESERVIEREN:**

* **Online-Reservierung;** [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)

Mit dem Promo-Code **CORPORATE10** erhalten Sie gerne **10% Ermäßigung** auf alle unsere Zimmerkategorien, sofern die Reservierung online erfolgt.

Eine Kreditkartengarantie ist nicht erforderlich.

**Wie erhalte ich den Rabatt für Online-Buchung?**

1. öffnen Sie die rote Buchungstaste **JETZT BUCHEN** auf unserer Homepage
2. wählen Sie die **Sprache** in der Sie die Bestätigung erhalten möchten
3. wählen Sie das **Anreise-** und **Abreisedatum**
4. geben Sie die **Anzahl Personen pro Zimmer** ein
5. schreiben Sie den Code **CORPORATE10** in das Feld **Ich habe einen Promo-Code**
6. klicken Sie auf die Taste **Anwenden** + auf die Taste **Suchen**
7. wählen Sie die gewünschte **Zimmerkategorie**

**Achtung;** pro Buchungsvorgang können maximal 4 Zimmer reserviert werden.

**Zimmer sind erst reserviert nach vollständigem Abschluss der Reservierung und nach Erhalt unserer schriftlichen Reservierungsbestätigung.**

**STORNIERUNGSBEDINGUNGEN**

* Stornierungen, die bis zu 2 Tagen vor Anreisedatum erfolgen, sind kostenfrei.
* Die Reservierung kann über den in der Buchungsbestätigung angegebenen Link storniert werden.

**ZAHLUNG**

Direkt im Hotel in bar oder mit Kreditkarte (Visa/ Mastercard/ American Express/ Maestro/ Postcard).

**ZAHLUNG**

Die Kosten für den Aufenthalt werden mittels Banküberweisung beglichen - Rechnungsstellung an **XXX GmbH.** Zahlungserhalt innerhalb 30 Tagen nach Abreisedatum des Gastes.

Alle persönlichen Extras sind direkt beim Check-out in bar oder mit Kreditkarte (Visa/ Mastercard/ American Express/ Maestro/ Postcard) zu begleichen.

Für weitere Informationen oder für Gruppenreservierungen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Es würde uns sehr freuen, Sie bald in unserem Haus empfangen zu dürfen.

Freundliche Grüsse

* *Per favore adattare la parte segnata in giallo*
* *Attenzione* ***ZAHLUNG****; sempre* ***SZ*** *(!) altrimenti chiarire prima con EF o MM !*
* *Il codice promozionale CORPORATE10 non è da comunicare agli ospiti, è solo per scopi interni.*
* *Quando si crea un nuovo codice promozionale in HotelSpider, per favore aggiornare sempre la lista Excel salvata in; Gruppo (I:)\_DOCUMENTS MONTI&CONTI\_Codici promozionali HotelSpider + creare Company Profile in Protel, con indicazione SELBSTZAHLER / DEBITOR / NOME DEL CODICE PROMOZIONALE*

 **OFFERTA FRANCESE**

Madame / Monsieur

Nous vous remercions beaucoup de votre intérêt et de votre aimable demande.

Pour vous remercier de votre préférence, nous avons le plaisir de vous accorder une remise Corporate de 10% sur toutes les catégories de chambres disponibles, à condition que vous réserviez en ligne sur [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com).

La disponibilité de toutes nos chambres peut être consultée en ligne et en temps réel sur notre site web susmentionné.

La réduction est valable pour les voyages d’affaires et ne peut être combinée à aucune autre offre en cours.

**COMMENT RÉSERVER**

* **Réservation en ligne;** [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)

Avec le code de réduction **CORPORATE10** vous bénéficierez d’une **remise de 10%** sur toutes nos catégories de chambres, à condition que la réservation soit effectuée en ligne.

Aucune garantie de carte de crédit requise.

**Comment bénéficier de la réduction pour les réservations en ligne?**

1. appuyez sur la touche rouge **RÉSERVER MAINTENANT** sur notre site web
2. sélectionnez la **langue** dans laquelle vous souhaitez recevoir la confirmation
3. choisissez la date d'**arrivée** et de **départ**
4. inscrivez le code **CORPORATE10** dans le **champ J’ai un code de réduction**
5. cliquez sur le bouton **Appliquer** + sur le bouton **Chercher**
6. sélectionner la catégorie de chambre souhaitée

**Attention;** un maximum de 4 chambres peuvent être réservées par processus de réservation.

**Les chambres ne sont réservées qu’après l’achèvement complet de la réservation et la réception de notre confirmation de réservation écrite.**

**CONDITIONS  D’ANNULATION**

* Possibilité d’annuler la réservation sans frais jusqu’à 48 heures avant de l’arrivée.
* La réservation peut être annulée via le lien indiqué dans la confirmation de réservation.

**MODE DE PAIEMENT**

Paiement directement sur place, en liquide ou avec carte de crédit (Visa, Mastercard, Postcard, Maestro, American Express).

**MODE DE PAIEMENT**

Paiement du séjour par virement bancaire – facturation à **XXX GmbH**.

Réception du paiement dans les 30 jours suivant la date de départ du client.

Tous les extras personnels seront payés directement au moment du départ, en espèces pou par carte de crédit (VISA/Mastercard/Maestro/Postcard/American Express).

N’hésitez pas à nous contacter pour tout renseignement complémentaire ou pour des réservations de groupe.

Nous serions heureux de vous accueillir dans notre établissement et nous vous prions de recevoir nos salutations les meilleures.

Cordiales salutations

* *Per favore adattare la parte segnata in giallo*
* *Attenzione* ***ZAHLUNG****; sempre* ***SZ*** *(!) altrimenti chiarire prima con EF o MM !*
* *Il codice promozionale CORPORATE10 non è da comunicare agli ospiti, è solo per scopi interni.*
* *Quando si crea un nuovo codice promozionale in HotelSpider, per favore aggiornare sempre la lista Excel salvata in; Gruppo (I:)\_DOCUMENTS MONTI&CONTI\_Codici promozionali HotelSpider + creare Company Profile in Protel, con indicazione SELBSTZAHLER / DEBITOR / NOME DEL CODICE PROMOZIONALE*

 **OFFERTA ITALIANO**

Gentile Signora / Egregio Signor

La ringraziamo per la Sua gentile richiesta.

Per ringraziarla della preferenza accordataci le accordiamo volentieri uno sconto del 10% corporate su ogni categoria di camera disponibile a condizione che la prenotazione venga effettuata online sul nostro sito [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)**.**

La disponibilità di tutte le nostre camere è visionabile online e in tempo reale sulla nostra pagina web summenzionata.

Lo sconto è valido per dei viaggi d’affari e non è cumulabile con altre offerte in corso.

**COME PRENOTARE**

* **Prenotazione online;** [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)

Con il codice promozionale **CORPORATE10** riceve uno **sconto del 10%** su tutte le nostre categorie di camera, purché la prenotazione venga effettuata online.

Garanzia di una carta di credito non richiesta.

**Come posso ottenere lo sconto per prenotazione online?**

1. selezionare il tasto rosso **PRENOTA ORA**sulla nostra pagina web
2. selezionare la **lingua** nella quale vorrebbe ricevere la conferma
3. selezionare le date di **Arrivo** e di **Partenza**
4. inserire il **no. di persona per camera**
5. scrivere **CORPORATE10** nel campo, **Ho un codice promozionale”**
6. selezionare il tasto **Applicare** +il tasto **Ricerca**
7. **scegliere la categoria desiderata**

**Attenzione;** per ogni riservazione è possibile prenotare massimo 4 camere.

**Le camere sono riservate solo dopo che la prenotazione è stata completata e dopo aver ricevuto la nostra conferma scritta della prenotazione.**

## **CONDIZIONI D’ANNULLAMENTO**

* In caso di cancellazione effettuata fino a 2 giorni prima della data prevista di arrivo non viene fatturato alcun costo.
* La prenotazione può essere cancellata tramite il link fornito nella conferma della prenotazione.

**MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Pagamento da effettuarsi direttamente in albergo alla partenza in contanti oppure con carta di credito (Maestro, Postcard, VISA, Mastercard, American Express).

**MODALITÀ DI PAGAMENTO**

Pagamento del soggiorno tramite bonifico bancario – fatturazione a **XXX GmbH**.

Ricevuta pagamento entro 30 giorni dalla data di partenza dell’ospite.

Eventuali extra personali saranno saldati direttamente al Check-out, in contanti o con carta di credito (VISA/Mastercard/Maestro/Postcard/American Express).

Restando a Sua disposizione per ogni ulteriore informazione o per prenotazioni gruppi, ci è gradita l’occasione di porgerLe i nostri più cordiali saluti.

Cordiali saluti

* *Per favore adattare la parte segnata in giallo*
* *Attenzione* ***ZAHLUNG****; sempre* ***SZ*** *(!) altrimenti chiarire prima con EF o MM !*
* *Il codice promozionale CORPORATE10 non è da comunicare agli ospiti, è solo per scopi interni.*
* *Quando si crea un nuovo codice promozionale in HotelSpider, per favore aggiornare sempre la lista Excel salvata in; Gruppo (I:)\_DOCUMENTS MONTI&CONTI\_Codici promozionali HotelSpider + creare Company Profile in Protel, con indicazione SELBSTZAHLER / DEBITOR / NOME DEL CODICE PROMOZIONALE*

 **OFFERTA INGLESE**

Dear Madam / Dear Sir

Thank you very much for your kind request and interest shown in our hotel.

As a thank you for your preference, we are pleased to grant you a corporate discount of 10% on all available room categories on condition that you book online at [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)**.**

The availability of all our rooms can be viewed online and in real time on our above-mentioned website.

The discount is valid for business travel and cannot be combined with any other current offers.

 **HOW TO BOOK:**

* **Online reservation;** [**www.continentalparkhotel.com**](http://www.continentalparkhotel.com)

With the promotion code **CORPORATE10** you will receive a **10% discount** on all our room categories, provided that the reservation is made online.

A credit card guarantee is not required.

**How do I get my Online-Booking discount?**

1. open the red booking button **BOOK NOW** on our website
2. choose the **language** you want to receive the confirmation
3. select the **Arrival** and **Departure** dates
4. enter the **number of persons per room**
5. write **CORPORATE10** in the filed **Promotion Code**
6. click on the **Apply** button + on the **Search** button
7. select the **desired room category**

**Attention;** a maximum of 4 rooms can be reserved per booking process.

**Rooms are reserved only after the reservation has been completed in full and after receipt of our written reservation confirmation.**

## **CANCELLATION POLICY**

* Cancellation 100% free of charge until 48 hours before date of arrival.
* The reservation can be cancelled via the link provided in the booking confirmation.

**METHOD OF PAYMENT**

Payment directly at the hotel in cash or by credit card (VISA/Mastercard/Maestro/Postcard/American Express).

**METHOD OF PAYMENT**

Payment of the stay by bank transfer within 30 days of the guest’s departure date – invoice to **XXX GmbH**.

Any personal extras will be paid directly at the Check-out, in cash or by credit card (VISA/Mastercard/Maestro/Postcard/American Express).

Please do not hesitate to contact us for further information or for group reservations. We would be pleased to having you among our guests.

Kind regards